

TSX SecureFile

Foire aux questions (FAQ)

VERSION 3.12
17 NOV. 2006

TORONTO stock
EXCHANGE

bourse DE
TORONTO



Copyright

© TSX Inc., 2002-2006. Tous droits réservés.

Version 4.1, publiée le 17 novembre 2006.

TSX SecureFile est une marque de commerce de TSX Inc.

Toutes les autres marques de commerce ou appellations commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Généralités	3
TSX SecureFile et SEDAR	4
Configuration	5
Dépôts	9
Exigences système.....	12
Dépannage	13

Généralités

- Qu'est-ce que TSX SecureFile?
- Le site TSX SecureFile est-il sécurisé?
- Dois-je obligatoirement effectuer mes dépôts par voie électronique sur TSX SecureFile?

Qu'est-ce que TSX SecureFile?

TSX SecureFile^{MC} est une solution Web sécurisée qui permet de gérer les dépôts de documents et les formulaires de déclaration à la Bourse de Toronto (TSX). Cette solution s'adresse aux émetteurs inscrits et aux émetteurs requérants, ainsi qu'aux déclarants qui leur servent d'agents.

Le site TSX SecureFile est-il sécurisé?

La sécurité des données compte beaucoup pour nous. Notre principal souci est de protéger la confidentialité de vos documents. TSX utilise une technologie de cryptage sécuritaire et efficace pour préserver la confidentialité des données transmises sur Internet. De plus, l'architecture de notre site repose sur les mêmes mécanismes de sécurité que ceux employés couramment dans le domaine de la finance.

Dois-je obligatoirement effectuer mes dépôts par voie électronique sur TSX SecureFile?

Oui. Depuis le 1^{er} février 2006, l'utilisation du site TSX SecureFile est obligatoire.

TSX SecureFile et SEDAR

- En quoi TSX SecureFile est-il différent de SEDAR?
- TSX SecureFile remplace-t-il le système SEDAR?
- Dois-je aussi déposer les documents d'information continue par Internet?

En quoi TSX SecureFile est-il différent de SEDAR?

Il existe de nombreuses différences entre les systèmes TSX SecureFile et SEDAR^{MD}.

Le site TSX SecureFile a été conçu exclusivement pour les émetteurs de la Bourse de Toronto. Les documents à déposer sur ce site sont ceux indiqués dans le *Guide à l'intention des sociétés de la Bourse de Toronto*. Ces dépôts sont considérés comme des transactions privées entre l'émetteur et la Bourse de Toronto. Le système TSX SecureFile repose sur la technologie du réseau Internet. L'utilisateur n'a besoin d'aucun matériel ou logiciel particulier autre qu'un navigateur Web standard et une connexion Internet.

Le système SEDAR est commandité par les Autorités canadiennes des valeurs mobilières (ACVM) et son utilisation imposée par la *Norme canadienne 13-101* exige que tous les émetteurs assujettis déposent certains documents par voie électronique (tel qu'il est stipulé dans l'Annexe A de la Norme canadienne) auprès de l'organisme de réglementation des valeurs mobilières concerné. Le système SEDAR exige que le déclarant installe un logiciel spécial et qu'il accède au système par l'intermédiaire d'un réseau longue distance d'entreprise.

TSX SecureFile remplace-t-il le système SEDAR?

TSX SecureFile remplace la partie du système SEDAR utilisée pour les dépôts spécifiques à la Bourse de Toronto, notamment pour les placements privés et les plans de rémunération en actions. Nous prévoyons centraliser les dépôts spécifiques à la Bourse de Toronto sur le site TSX SecureFile plutôt que sur SEDAR. Les documents d'information continue qui sont requis par l'ACVM et la Bourse de Toronto (tels les états financiers intermédiaires et annuels, documents de sollicitation de procurations, avis d'assemblée et date de clôture des registres) doivent être déposés au moyen du système SEDAR. Pour tous les autres types de dépôt à l'ACVM, les émetteurs inscrits doivent continuer d'utiliser SEDAR, tel qu'il est stipulé dans la *Norme canadienne 13-101*.

Dois-je aussi déposer les documents d'information continue par Internet?

Les documents d'information continue doivent être déposés sur le site SEDAR; TSX SecureFile n'a pas été conçu pour traiter les documents d'information continue. .

Configuration

- Comment peut-on s'inscrire à titre de déclarant?
- Qu'est-ce qu'une personne-ressource principale?
- Qu'est-ce qu'un groupe de dépôt?
- Qu'est-ce que la personne-ressource principale d'un groupe?
- Qu'est-ce qu'un administrateur?
- Suis-je tenu de signer une Convention d'utilisation?
- Qu'est-ce qu'un profil d'utilisateur?
- Pourquoi me demande-t-on ma date de naissance?
- Quelles sont les exigences concernant mon nom d'utilisateur et mon mot de passe?
- Comment changer mon mot de passe?
- Que faire si j'oublie mon mot de passe?
- Comment mettre à jour mon profil?
- Qu'est-ce qu'un témoin?
- Quel est le rôle des témoins de session?
- Comment activer les témoins dans mon navigateur?
- Quelle est votre politique en matière de protection de la confidentialité?

Comment peut-on s'inscrire à titre de déclarant?

Un déclarant peut être un utilisateur ordinaire ou la personne-ressource principale d'un émetteur, ou encore un membre d'un groupe de dépôt ou la personne-ressource principale du groupe.

Les personnes-ressources principales et les personnes-ressources principales d'un groupe doivent déposer une demande par écrit à la Bourse de Toronto pour s'inscrire. Pour recevoir le formulaire de demande, veuillez contacter l'administrateur de TSX SecureFile à l'adresse tsxsecurefile@tsx.com. Lorsque l'administrateur de TSX SecureFile aura reçu les documents requis, il vous ajoutera en tant qu'utilisateur de TSX SecureFile. Il vous enverra ensuite un courriel contenant votre nom d'utilisateur ainsi qu'un lien pour l'inscription.

Pour devenir un dépositaire régulier sur le site TSX SecureFile, contactez la personne-ressource principale ou la personne-ressource principale du groupe dans votre entreprise.

Qu'est-ce qu'une personne-ressource principale?

La personne-ressource principale est la personne qui assume la responsabilité première d'accorder un niveau d'accès aux employés de l'émetteur et à ses conseillers externes, en tant qu'utilisateurs individuels ou groupes de dépôt. Il peut s'agir d'un responsable désigné par l'émetteur inscrit (habituellement un directeur des finances, un conseiller juridique ou un secrétaire général), qui est le principal responsable des activités de dépôt et d'administration d'un émetteur inscrit dans TSX SecureFile.

La personne-ressource principale peut désigner un utilisateur comme administrateur, qui obtient alors le même niveau d'accès que la personne-ressource principale.

Qu'est-ce qu'un groupe de dépôt?

Un groupe de dépôt comprend plusieurs déclarants dans une entreprise offrant des services-conseil aux émetteurs, par exemple des services juridiques ou comptables. Les groupes de dépôt obtiennent de la personne-ressource principale de l'émetteur une autorisation d'effectuer des dépôts pour celui-ci.

Qu'est-ce que la personne-ressource principale d'un groupe?

Il s'agit de la personne responsable de la gestion des utilisateurs dans un groupe de dépôt. Chaque groupe de dépôt comprend une personne-ressource principale du groupe, qui est désignée par l'administrateur de TSX SecureFile au moment de la création du groupe de dépôt.

La personne-ressource principale du groupe peut désigner un utilisateur comme administrateur, qui obtient alors le même niveau d'accès que la personne-ressource principale du groupe.

Qu'est-ce qu'un administrateur?

Un administrateur est un utilisateur qui a obtenu le même niveau d'accès que la personne-ressource principale ou la personne-ressource principale du groupe. TSX recommande que chaque personne-ressource principale ou personne-ressource principale du groupe désigne un administrateur qui pourra assumer son rôle.

Suis-je tenu de signer une Convention d'utilisation?

Lors de votre première session dans TSX SecureFile, vous devrez indiquer si vous acceptez les conditions de la Convention d'utilisation de TSX SecureFile. Un accès au système vous sera accordé dès que vous accepterez ces conditions.

Qu'est-ce qu'un profil d'utilisateur?

Le profil d'utilisateur regroupe des renseignements à votre sujet, notamment vos nom, adresse postale et adresse de courriel. Ces renseignements sont utilisés pour communiquer avec vous et ils ne sont accessibles qu'à vous-même et aux administrateurs d'utilisateurs (administrateur de TSX SecureFile, personnes-ressources principales et personnes-ressources principales du groupe, ou leurs administrateurs désignés).

Pourquoi me demande-t-on ma date de naissance?

Plusieurs personnes peuvent porter les mêmes nom et prénom, c'est pourquoi nous utilisons la date de naissance pour faire la distinction entre ces personnes. Il s'agit d'un renseignement privé qui ne sera plus affiché après votre première session.

Quelles sont les exigences concernant mon nom d'utilisateur et mon mot de passe?

Nom d'utilisateur : votre nom d'utilisateur est choisi automatiquement par le système TSX SecureFile et il vous est transmis dans le courriel d'inscription. Vous ne pouvez pas choisir votre nom d'utilisateur ni changer celui qui vous a été assigné.

Mot de passe : vous devez choisir votre mot de passe lorsque vous ouvrez votre première session dans TSX SecureFile.

Votre mot de passe doit :

- Comporter entre 6 et 30 caractères.
- Comporter uniquement des lettres et des chiffres.
- Contenir au moins un chiffre.
- Être différent de vos 12 derniers mots de passe.
- Ne contenir aucun espace.

Le système fait la distinction entre les majuscules et les minuscules dans les mots de passe. Par exemple, *gretzky99* n'est pas considéré comme identique à *Gretzky99*.

Comment changer mon mot de passe?

Vous devez ouvrir une session dans TSX SecureFile pour changer votre mot de passe.

1. Dans la barre de navigation, cliquez sur Modifier le mot de passe. La page Modifier le mot de passe apparaît.
2. Dans le champ Ancien mot de passe, entrez votre mot de passe actuel.
3. Entrez le nouveau mot de passe voulu dans le champ Nouveau mot de passe.
4. Dans le champ Confirmer le nouveau mot de passe, entrez une autre fois votre nouveau mot de passe.
5. Cliquez sur Soumettre. La page de bienvenue qui apparaît contient un message de confirmation de modification de votre mot de passe.

Que faire si j'oublie mon mot de passe?

Pour réinitialiser votre mot de passe, vous devez accéder à la page d'ouverture de session et cliquer sur le lien « Cliquer ici », à côté de « Mot de passe oublié? ».

Vous devez ensuite entrer votre date de naissance, votre nom d'utilisateur, votre adresse de courriel ainsi que la réponse à la question secrète que vous aviez fournie au moment de l'inscription. Si les renseignements sont exacts, SecureFile vous enverra un courriel contenant un lien vers une page du site. Cette page contient un mot de passe temporaire ainsi que des directives.

Comment mettre à jour mon profil?

Vous pouvez à tout moment changer votre question secrète et sa réponse, en cliquant sur le bouton Profil d'utilisateur. Pour modifier tout autre renseignement de votre profil, si vous êtes un dépositaire régulier, vous devez communiquer avec votre personne-ressource principale ou personne-ressource principale du groupe.

Les personnes-ressources principales et les personnes-ressources principales de groupe doivent nous faire part de toute modification de profil, en envoyant un courriel à l'adresse tsxsecurefile@tsx.com. Ce courriel doit provenir de l'adresse électronique définie dans le profil d'utilisateur existant, sauf s'il s'agit d'une modification d'adresse de courriel.

Qu'est-ce qu'un témoin?

Un témoin (ou « cookie ») est un élément de données transmis à votre navigateur par le serveur Web de TSX et stocké sur votre ordinateur. Ce témoin est ensuite retourné au serveur chaque fois que votre navigateur demande d'afficher une nouvelle page sur le serveur. Le rôle principal du témoin est de permettre à notre serveur Web d'identifier les diverses demandes provenant d'un utilisateur particulier.

Quel est le rôle des témoins de session?

Pour pouvoir utiliser le système TSX SecureFile, les témoins doivent être activés dans votre navigateur Web. Les témoins sont utilisés par le système TSX SecureFile pour gérer votre session et traiter vos demandes. Nous utilisons des témoins de session stockés en mémoire uniquement pendant que votre session est ouverte dans le navigateur. Ces témoins sont supprimés aussitôt que vous fermez votre navigateur.

Comment activer les témoins dans mon navigateur?

Vous pouvez configurer votre navigateur de manière à accepter ou refuser les témoins. Si le niveau de sécurité associé aux témoins est trop élevé, les témoins sont désactivés ou bloqués et vous ne pouvez pas accéder au site TSX SecureFile. Pour définir vos préférences en matière de témoins :

- Dans Microsoft^{MD} Internet Explorer, choisissez Outils > Options Internet > onglet Confidentialité. Sélectionnez le niveau de confidentialité Moyenne ou un niveau inférieur.
- Dans Mozilla Firefox, choisissez Outils > Options. Dans la fenêtre Options, cliquez sur Vie privée, puis choisissez Cookies. Cochez la case Autoriser les sites à créer des cookies.
- Dans Netscape^{MD} Navigator, choisissez Edition > Préférences > Avancées. Sélectionnez une des options Accepter les cookies.

Quelle est votre politique en matière de protection de la confidentialité?

Pour connaître notre politique à ce sujet, veuillez accéder à la page Politique de confidentialité sur notre site Web, à l'adresse http://www.tsx.com/en/priv_policy.html.

Dépôts

- Je ne parviens pas à trouver le type de document recherché. Comment dois-je procéder?
- Où puis-je trouver la liste complète de tous les types de documents et de dépôts?
- Le type de document dont j'ai besoin ne figure pas dans la liste. Comment dois-je procéder?
- À quel moment la Bourse de Toronto reçoit-elle mes documents?
- Comment savoir si la Bourse de Toronto a bien reçu mon document?
- Comment savoir si la Bourse de Toronto a bien reçu mon formulaire de déclaration?
- Je suis un conseiller juridique. Comment puis-je obtenir un accès au système TSX SecureFile?
- Comment puis-je accéder aux comptes de mes clients?
- Qu'est-ce qu'un projet?
- Qu'est-ce qu'une soumission?
- J'ai soumis un document incorrect. Pouvez-vous le supprimer?
- J'ai remarqué une erreur dans un formulaire de déclaration après l'avoir déposé. Puis-je le modifier?
- Puis-je utiliser TSX SecureFile pour soumettre le Formulaire 3, soit le Formulaire de renseignements personnels?
- Comment puis-je imprimer la liste de soumissions pour un projet?
- Quels sont les formats acceptés pour le dépôt de documents?
- J'obtiens un message d'erreur indiquant que mon document est trop volumineux.

Je ne parviens pas à trouver le type de document recherché. Comment dois-je procéder?

Chaque type de dépôt est associé à un ensemble particulier de types de document. Le type de document varie selon le contexte : le système propose uniquement les types de document valides pour le type de dépôt sélectionné.

Si le type de document désiré ne figure pas dans la liste, vérifiez si vous avez sélectionné le bon type de dépôt.

Où puis-je trouver la liste complète de tous les types de documents et de dépôts?

Vous trouverez la liste complète des valeurs valides dans le document *Types de dépôts, et types de documents*. Pour accéder à ce document, cliquez sur le lien correspondant à la page L'information de contact.

Le type de document dont j'ai besoin ne figure pas dans la liste. Comment dois-je procéder?

Si le document que vous soumettez ne correspond à aucun des types de document associés à votre type de dépôt, sélectionnez le type Autre.

À quel moment la Bourse de Toronto reçoit-elle mes documents?

La mise à jour est immédiate. Lorsque le système accepte un dépôt, vous recevez aussitôt une confirmation de la soumission du dépôt ou d'un nouveau projet ou de la réception du formulaire de déclaration.

Comment savoir si la Bourse de Toronto a bien reçu mon document?

Un message de confirmation sera affiché à la page Projet soumis.

Comment savoir si la Bourse de Toronto a bien reçu mon formulaire de déclaration?

Un message de confirmation sera affiché au haut de la page Formulaires de déclaration. Le formulaire est alors affiché dans la section Dépôts antérieurs de la page Formulaires de déclaration.

Je suis un conseiller juridique. Comment puis-je obtenir un accès au système TSX SecureFile?

Vous devez contacter l'administrateur de TSX SecureFile, à l'adresse tsxsecurefile@tsx.com, pour lui demander de vous envoyer un formulaire d'inscription de groupe de dépôt TSX SecureFile, ainsi qu'un formulaire d'inscription de personne-ressource principale du groupe.

Lorsque l'administrateur de TSX SecureFile aura reçu les documents requis, il vous ajoutera en tant qu'utilisateur de TSX SecureFile. Il vous enverra ensuite un courriel contenant votre nom d'utilisateur ainsi qu'un lien pour l'inscription.

Comment puis-je accéder aux comptes de mes clients?

L'accès au compte de dépôt d'un émetteur doit être approuvé par la personne-ressource principale de la société émettrice.

Qu'est-ce qu'un projet?

Un projet est un ensemble de documents relatifs à une opération particulière. Il peut s'agir, par exemple, d'une entente de placement privé ou d'un plan de rémunération en actions.

Qu'est-ce qu'une soumission?

Une soumission est un document déposé à la Bourse de Toronto. Toutes les soumissions font nécessairement partie d'un projet.

J'ai soumis un document incorrect. Pouvez-vous le supprimer?

Non. Pour des raisons de sécurité et pour conserver une piste de vérification, il nous est impossible de supprimer des documents. Vous devez soumettre un nouveau document auquel vous joignez des commentaires indiquant qu'il s'agit d'un document modifié.

S'il s'agit d'une erreur dans le Formulaire 5, veuillez appeler immédiatement l'administrateur des dividendes de TSX au 416 947-4663.

J'ai remarqué une erreur dans un formulaire de déclaration après l'avoir déposé. Puis-je le modifier?

S'il s'agit d'un dépôt du Formulaire 1, vous pouvez le modifier. Pour tout autre formulaire, vous devez soumettre une nouvelle version du formulaire.

Puis-je utiliser TSX SecureFile pour soumettre le Formulaire 3, soit le Formulaire de renseignements personnels?

Oui. Depuis le 1^{er} février 2006, tous les formulaires de déclaration doivent être déposés dans TSX SecureFile. Vous trouverez le Formulaire 3 dans la section Formulaires de déclaration.

Comment puis-je imprimer la liste de soumissions pour un projet?

Pour imprimer votre liste de soumissions associées à un projet, vous devez choisir l'orientation Paysage dans les options d'impression de votre navigateur. Pour lancer l'impression, choisissez Fichier > Imprimer.

Quels sont les formats acceptés pour le dépôt de documents?

Vous pouvez déposer des documents dans les formats suivants :

- Portable Document Format (PDF)
- Microsoft Word (.doc)
- Microsoft Excel (.xls)
- WordPerfect (.wpd)
- Fichiers graphiques (.tiff, .bmp, .gif, jpg, jpeg, .map)

J'obtiens un message d'erreur indiquant que mon document est trop volumineux.

La taille maximale des documents que vous pouvez déposer sur TSX SecureFile est de 5 mégaoctets (Mo).

Exigences système

- Quelles sont les exigences minimales du système?
- L'application Adobe Acrobat n'est pas installée sur mon ordinateur. Comment dois-je procéder?

Quelles sont les exigences minimales du système?

- Netscape Navigator 7.2 ou une version plus récente, avec l'option « Accepter les cookies » activée
- Microsoft Internet Explorer 6.0 SP1 ou une version plus récente, avec un niveau de confidentialité Moyenne ou un niveau inférieur
- Mozilla Firefox 1.0.1 ou une version plus récente, avec l'option de cookies activée
- Au minimum, une connexion modem avec débit de transmission de 56 Kbps
- Écran couleur avec résolution d'écran de 800 x 600 pixels

L'application Adobe Acrobat n'est pas installée sur mon ordinateur. Comment dois-je procéder?

Pour convertir vos documents au format PDF, vous devez vous procurer la version complète de l'application Adobe Acrobat^{MD}, de Adobe Systems Inc. Vous ne pouvez pas utiliser la version offerte gratuitement pour créer des fichiers PDF. Vous pouvez acheter Adobe Acrobat d'un détaillant ou directement sur le site de Adobe, à l'adresse www.adobe.com.

Il existe également d'autres compagnies qui vendent des logiciels permettant de créer des fichiers PDF à partir de fichiers Word.

Dépannage

- J'ai obtenu un message indiquant que le système est temporairement inaccessible.
- J'ai obtenu un message d'erreur indiquant que mon document est trop volumineux.
- Comment puis-je déterminer la taille de mon document?
- J'obtiens une fenêtre vide lorsque j'essaie d'accéder à l'aide en ligne.

J'ai obtenu un message indiquant que le système est temporairement inaccessible.

Un problème temporaire empêche les utilisateurs d'accéder au système TSX SecureFile. Veuillez patienter quelques minutes, puis réessayer.

J'ai obtenu un message d'erreur indiquant que mon document est trop volumineux.

Vous ne pouvez pas utiliser TSX SecureFile pour soumettre des fichiers de plus de 5 mégaoctets (Mo). Si votre fichier fait plus de 5 Mo, veuillez communiquer avec l'administrateur de TSX SecureFile.

Comment puis-je déterminer la taille de mon document?

Dans Windows Explorer, accédez au dossier dans lequel votre fichier est stocké. Dans la barre de menus, choisissez Affichage > Détails. La taille du fichier est affichée à côté de son nom.

J'obtiens une fenêtre vide lorsque j'essaie d'accéder à l'aide en ligne.

Pour pouvoir consulter l'aide en ligne, vous devez activer JavaScript dans votre navigateur. Si vous ne pouvez pas activer JavaScript, vous pouvez afficher ou télécharger une version PDF du *Guide de l'utilisateur de TSX SecureFile*, en cliquant sur le lien correspondant à la page L'information de contact.

TORONTO stock
EXCHANGE

bourse DE
TORONTO



Bourse de Toronto .
The Exchange Tower
130 King Street West
Toronto (Ontario) M5X 1J2

téléphone : 416 947 4526
sans frais : 888 873 8392
télécopieur : 416 947 4547
courriel : tsxsecurefile@tsx.com